

Rahmenprogramm · *Supporting programme*

Unser Erlebnispaket für Freunde und Familie:
„Hannover explosiv“

- 1 Übernachtung im DZ inkl. Frühstück wahlweise im 3*** oder 4**** Hotel in der Innenstadt
- 1 Eintrittskarte für den Internationalen Feuerwerkswettbewerb 2015

79,– €* Preis pro Person im 3*** Hotel

89,– €* Preis pro Person im 4**** Hotel

* Nach Verfügbarkeit. Es gelten die AGB der Hannover Marketing und Tourismus GmbH.

Our experience package:
“Hannover explosive”

- *Accommodation for one night in double room in 3*** or 4**** hotel in the city, incl. breakfast, and one admission ticket for the Firework Competition*

€ 79* *3*** hotel per person*

€ 89* *4**** hotel per person*

** Subject to availability. Hannover Marketing & Tourismus GmbH's terms and conditions apply.*

Informationen/*Informations:* ✆+49 511 12345 - 333
www.hannover-erlebnispakete.de

Barrierefreier Zugang · *Barrier-free access for disabled people*

Anreise · *How to get there*

GVH

Alle Eintrittskarten gelten am Veranstaltungstag ab 3 Stunden vor Beginn bis Betriebsschluss als Fahrausweis im GVH (2. Wagenklasse). Haltestelle: Herrenhäuser Gärten, Linien 4 und 5 ab Kröpcke

All admission tickets are also valid as travel tickets throughout the GVH (Greater Hannover Transport) area – 2nd class in trains – on the day of the event, from 3 hours before it starts until the end of services. Tram stop: Herrenhäuser Gärten, routes 4 and 5 from Kröpcke

Informationen zu den Eintrittskarten

Informationen und Eintrittskarten erhalten Sie an den bekannten Vorverkaufsstellen, ab 16.00 Uhr an der Abendkasse, unter www.hannover.de/feuerwerk und bei der Tourist Information Hannover:

Tourist Information Hannover | Ernst-August-Platz 8 | 30159 Hannover
Tel. +49(0)511 12345 - 123 | Fax +49(0)511 12345 - 112
feuerwerk@hannover-tourismus.de

Eintrittspreise

Erwachsene:	20,00 € (VVK 17,50 €)
Ermäßigt*:	16,00 € (VVK 14,50 €)
Familienkarte**:	46,50 € (2 Erwachsene / 2 Kinder 6–14 Jahre), jedes weitere Kind 8,50 €

Eintrittskarten sind vom Umtausch ausgeschlossen.
* Kinder ab 6 Jahre, Schüler, Studenten, FSJ, BFD, Rentner, Schwerbehinderte gegen Nachweis. Kinder bis 5 Jahre haben freien Eintritt.
** Familienkarten können nur an der Abendkasse und in der Tourist Information am Ernst-August-Platz 8 erworben werden (begrenzte Stückzahl), nicht bei anderen VVK-Stellen erhältlich.

Information on tickets

Further information and admission tickets may be obtained from ticket agencies, from the box office on the evening from 4 p.m., www.hannover.de/en/fireworks and at the Tourist Information.

Tourist Information | Ernst-August-Platz 8 | D – 30159 Hannover
Tel. +49(0)511 12345 - 123 | Fax +49(0)511 12345 - 112
feuerwerk@hannover-tourismus.de

Admission charges

adult:	*€ 20.00 (advance booking € 17.50)*
concessionary:*	*€ 16.00 (advance booking € 14.50)*
*family ticket**:*	*€ 46.50 (2 adults / 2 children aged 6–14), each additional child € 8.50*

Tickets are non-refundable.
** Children from the age of 6, pupils, students, pensioners, disabled persons and federal volunteer service with proof. Children under 6 are admitted free of charge.*
*** Family tickets can only be purchased at the entrance on the evening or at Tourist Information, Ernst-August-Platz 8 (limited availability). They are not available from other ticket offices.*

HAZ/NP Kartenshops: HAZ TICKETS NP

Gefördert von: Radio 21 – bester ROCK 'N POP

Internationaler Feuerwerkswettbewerb

Impressum: V.i.S.d.P.: Hans Christian Nolte | Herausgeber: Hannover Veranstaltungs GmbH, Vahrenwalder Straße 7, 30165 Hannover, feuerwerk@hannover-tourismus.de | Redaktion: Christina Fricke | Text: Till Achim Lobenstein | Gestaltung: Silke Gravert | Fotos: Sebastian Gerhard, Christoph Maier (Pyrophotos.com), Coptograph, Hassan Mahramzadeh | Druck: BenatzkyMünstermann Druck GmbH
Veranstalter: Hannover Veranstaltungs GmbH, Vahrenwalder Straße 7, 30165 Hannover,
Termin-, Programm- und Besetzungsänderungen vorbehalten, Stand Oktober 2014.

HANNOVER. Veranstaltungs GmbH



25. Internationaler Feuerwerkswettbewerb 2015

Herrenhausen

- **16.05.** ITALIEN, PyroEmotions s.r.l.
- **06.06.** SPANIEN, Ricardo Caballer SA
- **22.08.** FINNLAND, Suomen Ilotulitus Oy
- **05.09.** PHILIPPINEN, Dragon Fireworks
- **19.09.** SCHWEDEN, Göteborgs FyrverkeriFabrik

www.HANNOVER.de/feuerwerk

HERRENHAUSEN

Herrenhäuser Gärten

Ein Meisterwerk barocker Gartenkunst
Er steht für Gartenkultur und -kunst in höchster Vollendung: Der Große Garten in Hannover. Hier wandelten einst der berühmte Universalgelehrte Gottfried Wilhelm Leibniz und Kurfürstin Sophie, um revolutionäre Ideen zu erörtern.

Der im 17. Jahrhundert angelegte Garten mit dem wiederaufgebauten Schloss zählt zu den schönsten und bedeutendsten Barockgärten Europas. Mit seinen prächtigen Wasserspielen, eindrucksvollen Skulpturen und der sommerlichen Blumenvielfalt gibt er Events das perfekte Ambiente – und verzückt so Besucher aus aller Welt.

Herrenhausen Gardens

A Baroque Garden Masterpiece
The Great Garden in Hannover stands for garden culture and garden art at its finest. The famous polymath Gottfried Wilhelm Leibniz and electress Sophie once walked through the garden discussing new and revolutionary ideas.

Designed in the 17th century, the garden with its reconstructed castle belongs to the most beautiful and significant Baroque Gardens in Europe. With its magnificent water fountains, impressive sculptures and the summery flower diversity the garden offers a perfect ambiance for events – and attracts many visitors from all over the world.



Großer Garten · *Great Garden*



Schweiz, Sugyp SA (Gewinner 2014 · winner 2014)

25. Internationaler Feuerwerkswettbewerb 2015

Spannendes Kultur-Spektakel für die ganze Familie
Es war einmal … 1991 – da feierte der Internationale Feuerwerkswettbewerb seine Premiere. Heute findet er bereits im 25. Jahr statt und ist damit deutschlandweit der erste und einer der beliebtesten seiner Art. An fünf Sommerabenden treten die weltbesten Pyrotechniker im Großen Garten an, um den Titel für sich zu entscheiden. Bevor der Countdown „zur Zündung“ erfolgt, erleben die Besucher ein fantastisches Spektakel aus Live-Musik, Walking-Acts, Kleinkunst und Theater – abgestimmt auf das jeweilige Teilnehmerland. Und irgendwann funkelt der erste Stern am Himmel …

Großes, pyrotechnisches Schauspiel
Vor den beleuchteten Hecken zaubern die Menschen elegante Schattenfiguren, vorfreudige Erwartung breitet sich aus – bis die erste Feuerwerkssalve die Gartenornamente hell erleuchtet. Immer wieder und wieder stürzen Kaskaden aus Purpur, Smaragdgrün oder Violett in die Tiefe, jagen Fontänen pfeilschnell in imposante Höhen, um hier unter lautem Knall zu goldenem Sternenstaub zu zerfallen und funkelnd herabzuregnen. Die pyrotechnischen Elite-Teams komponieren einzigartige, dramaturgisch ausgeklügelte Choreografien – minutiös abgestimmt auf die Musik. Großes Schauspiel. Atemberaubend. Unvergesslich.

Am fünften und letzten Wettbewerbstermin ermittelt die Jury den Gewinner, die Besucher können sich auf eine spannende Siegerehrung freuen.



Vorfreude auf das Feuerwerk · *Anticipation of the fireworks*

25. International Firework Competition 2015

Exciting cultural spectacle for the whole family
Once upon a time … In 1991 – the International Fireworks Competition celebrated its premiere. The competition has been running for 25 years until today and is thus the first and one of the most popular competitions in Germany of its kind. On five summer evenings the world's best pyrotechnicians compete against each other in the Great Garden - to win the title. Before the countdown for "ignition" is carried out, visitors can experience a fantastic spectacle; live music, walking acts, cabaret and theatre – tailored to each participating country. And at some point of time in the evening the first star will twinkle in the sky …

Great, pyrotechnical spectacle
The shadows of people strolling in front of the illuminated hedges are a fascinating sight to see as the joyful anticipation increases – until the first firework brightly illuminates the garden ornaments. Again and again cascades of purple, emerald green or violet fall into depth, fountains chase to the height as swift as an arrow to crumble, in imposing height with a loud bang, to golden stardust and to rain down sparkling from the sky. The pyrotechnic elite teams compose unique and dramaturgically sophisticated choreographies – meticulously matched to music. Great spectacle. Breathtaking. Unforgettable.

On the fifth and last competition date a jury determines the winner, the visitors can look forward to an exciting award ceremony.